

## 投票要注意的3大事項

用投票站提供的筆，填滿你所選擇的候選人姓名左邊的橢圓圈。

<input checked="" type="radio"/>	歐芷清	AU CHEE CHING
<input type="radio"/>	趙鐵誠	CHIU TIN SING
<input checked="" type="radio"/>	廖善安	LIU SIN ON
<input type="radio"/>	安展健	ON CHIN KIN

## Remember these 3 points when voting

Shade the ovals opposite the names of the candidates of your choice with the pen provided at the polling station.

2

請勿選擇多於所屬界別分組或小組的席位數目  
(該數目會在選票上顯示，亦會在專用網站 [www.elections.gov.hk](http://www.elections.gov.hk) 的“便覽及數字”內列出)。

Vote for no more than the prescribed number of seats in the relevant subsector or sub-subsector (that number will be shown on the ballot paper and listed out under “Facts and Figures” of the dedicated website at [www.elections.gov.hk](http://www.elections.gov.hk)).

3

填劃選票後：

- a. 就只有兩欄候選人名字的選票(如有的話)，請勿摺疊選票；
  - b. 就共有四欄候選人名字的選票(如有的話)，請將選票沿虛線對摺一次，令已填劃的一面向內。
- 把已填劃的選票放進投票站提供的封套，再按封套上箭咀指示將載有選票的封套放進投票箱。請勿摺疊封套。

After marking a ballot paper:

- a. for the ballot paper with **two** columns of names of candidates (if any), do **NOT** fold the ballot paper;
- b. for the ballot paper with **four** columns of names of candidates (if any), fold the ballot paper along the dotted line **ONCE** so that the marked side is inside.

Put the marked ballot paper into the envelope provided at the polling station, and put the envelope containing the ballot paper into the ballot box as directed by the arrow on the envelope. Do not fold the envelope.

二零一六年選舉委員會界別分組選舉將於十二月十一日(星期日)進行投票。為了讓已登記投票人及獲授權代表預先熟悉正確的投票程序及認識投票的須知事項，選舉事務處將設立四個模擬投票站。

歡迎已登記投票人及獲授權代表蒞臨參觀。  
模擬投票站的資料如下：

十二月八日(星期四)至十二月十日(星期六)  
開放時間：中午十二時至晚上八時

地址：

禮頓山社區會堂 - 香港跑馬地黃泥涌道133號

梁顯利油麻地社區中心 - 九龍油麻地眾坊街60號

井財街社區會堂 - 新界屯門井財街27號

大埔社區中心(展覽廳) - 新界大埔墟鄉事會街2號

請踴躍  
投票 LET'S  
投票 VOTE!



Polling for the 2016 Election Committee Subsector Elections will take place on December 11 (Sunday). Four mock polling stations will be set up to let registered voters and authorised representatives familiarise themselves with the proper procedures in casting votes.

All registered voters and authorised representatives are welcome to visit the mock polling stations. Details of the mock polling stations are as follows:

December 8 (Thursday) to December 10 (Saturday)  
Opening hours: 12 noon to 8 pm

Address:

Leighton Hill Community Hall  
133 Wong Nai Chung Road, Happy Valley, Hong Kong  
Henry G. Leong Yau Ma Tei Community Centre  
60 Public Square Street, Yau Ma Tei, Kowloon  
Tseng Choi Street Community Hall  
27 Tseng Choi Street, Tuen Mun, New Territories  
Tai Po Community Centre (Exhibition Hall)  
2 Heung Sze Wui Street, Tai Po Market, New Territories